

Case C-84/09

X

Reference

### Skatteverket

(Sveriges Regeringsrätt)

„... 2006/112 — 2, 20, ... 138, ... 1 — ... — ...“

...

1. ... — ... — ...

(... 2, ... 1, ... ?), ... ii), ... 20, ... ? ... 138, ... 1 ?

2. ... — ... — ...

(... 2, ... 2, ... ?) ... 2006/112 ...

1. ... 20, ... ? ... 138, ... 1 ... 2006/112 ...

? ... 2, ... 1, ... ?), ... ii) ...

?????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ??-?????????? ??????? ??  
????????????????? ? ? ?? ??????????? ? ????????, ??????????????????????? ?? ??????????????? ?  
????, ????? ? ??????????? ?? ????????? ?? ??????? ?????? ??????????????????? ????? ? ???????????  
?????? ?? ??????????? ?? ?????? ????????? ??????. ? ????????? ??????? ?? ??????????????? ??  
?????????????? ?????? ????? ?? ?? ?????? ?????????????? ? ??? ? ??????????? ??????? ?? ??????, ?????  
? ????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ????????? ? ??  
?????? ?????????.

? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ????? ?? ?? ?????????  
?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ????? ?????????????  
??, ?? ????? ?????????????????? ? ??????????????????? ?????? ?? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ? ?? ?????  
?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????? ??????????????????????. ??????? ? ?? ?? ??????????? ? ???  
????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ??????????? ? ??????? ?????????????????? ?? ???????????????????  
?????????? ??????????. ? ????? ?????????????? ??????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????, ????? ??  
?????, ?????????????????? ????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????????? ?  
?????????????????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ??????????????? ??????????? ?????? ?????.

(??. ????? 33, 45, 46, 48, 50 ? 51; ????? 1 ?? ???????????????)

2. ?? ?? ?? ??????? ?????? ?????????? ??????????, ????????? ?? ?????????????????????? ???????????????,  
? ????? ?? ?????????? ?? ????? 2, ????????? 2, ??????) ?? ??????????? 2006/112 ??????? ???????  
????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????, ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??  
?????????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????, ? ? ??????????,  
???????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ????? ?????? ?????? ??????????????? ?? ?????????????? ??  
?????????????? ?? ??????????????????? ?????.

(??. ????? 55 ? 57; ????? 2 ?? ???????????????)

????????? ?? ????? (?????? ???????)

18 ????????? 2010 ???????(\*)

„??? — ??????????? 2006/112/? — ????? 2, ????? 20, ?????? ??????? ? ????? 138, ????????? 1 —  
????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????? ?????? — ?????????????????????? ??????????????? ??  
????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????????? ???????, ??????  
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????????????? — ?????, ? ?????? ??????????  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????? — ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????????  
— ??????????????? ???????, ??? ?????? ?? ??????????? ?????? ??????????? ??????????? ? ?????? ?? ????????? ??  
?????????????? ?? ??????????“

?? ??? C?84/09

? ?????????? ??????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ????? 234 ?? ??  
Regeringsrätten (???????) ? ??? ?? 16 ??????????? 2009 ?., ?????????? ? ?????? ?? 26 ??????????? 2009  
?., ? ?????????? ?? ??????????????????? ?? ??????

**X**

?????

**Skatteverket,**

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: ??? J. N. Cunha Rodrigues, ?????????????? ?? ???????, ??? ?? . ?????????????, ??? U. Löhmus (????????????), ??? A. Ó Caoimh ? ????? P. Lindh, ?????,

???????????? ??????????: ??? J. Kokott,

?????????: ??? C. Strömholm, ?????????????????,

???????? ????????????? ? ????????????? ????? ?? ????????????????????? ? ? ????????????? ????????????? ?? 15 ????? 2010 ?.,

???? ???? ????????? ?????????????, ??????????????:

- ?? X, ?? ??? . U. Käll, ??? . D. Kleist ? ??? . M. Johansson, advokater,
- ?? Skatteverket, ?? ??? . C. Olsson, advokat,
- ?? ????????????? ?????????????????, ?? ????? A. Falk ? ????? S. Johannesson, ? ??????????????? ?????????????????,
- ?? ????????????????? ?????????????????, ?? ??? M. Lumma ? ??? B. Klein, ? ??????????????? ?? ?????????????????,
- ?? ????????????????? ?????????, ?? ??? D. Triantafyllou ? ????? P. Dejmek, ? ??????????????? ?? ?????????????????,

???? ???? ????????? ????????????????? ?? ????????????? ?????????, ????????????????? ? ????????????? ????????????? ?? 6 ??? 2010 ?.,

???????????? ?????????????

**?????????**

1 ????????????????????? ????????????? ?? ??????? ?? ????????????????? ?? ????? 2, ????? 20, ????????? ????????? ? ????? 138, ????????? 1 ?? ????????????? 2006/112/?? ?? ????????? ?? 28 ????????? 2006 ????????? ????????? ????????? ????????? ?? ????????? ????????? ????????????? ????????? (?? L 347, ??? . 1; ????????????? ????????? ?? ????????????? ??????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? . 7).

2 ????????????????? ? ????????????? ? ????????? ?? ????? ?????? X ? Skatteverket (???????????? ????????????? ?????????????????) ?? ????????? ????????????????????? ????????????? ?? Skatterättsnämnden (?????????? ?? ??????????? ??????) ????????????? ????????????????? ? ????????? ????????????????? ????????????? (?????????? ??-?????????? „????“) ? ??????????? ?? ????????????????????????? ?? ????????? ????????????????? ????????? ? ????????? ?????????????????.

**????????? ??????????**

????????? 2006/112

3 ?????? ?? 1 ?????? 2007 ?, ????????? 2006/112 ?????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ???, ? ??-????????? ?????? ?????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????: ?????? ?????? ?????? (?? L 145, ??? 1).

4 ????????? ????????????? 11 ?? ?????????? 2006/112:

„???????? ? ????? ? ????? ? ???? ????????? ?????? [...] ?????????? ?????????????????? [...] ?????????? ?? ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????????????????????? ?????, ?????????????? ?????????????? ??????????, ??? ?????????????????????? ?????? ????? ? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????, ?????????????? ? ???? ?????????, ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????, ?? ????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????.“

5 ??? 2 ?? ?????????????? ??????:

„1. ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ???:

a) ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ??????????;

?) ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??:

[...]

ii) ? ?????????? ?? ????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ????? ??? ?????????????????????????? ?????????????? ?????, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ? ?????????????????? ? ????? 3, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ?????????????????????????? ?????;

[...]

2. a) ?? ?????? ?? ?????????? 1, (????? ?), ?????????? ii) ?????????? ?? ?????? ?? „????????? ??????????“, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????;

[...]

ii) ?????????????? ?????? ? ?????????? ??? 7,5 ?????, ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????, ? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????, ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????????????? ??????????;

[...]

?) ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? „????“ ? ?????????? ??:

[...]

ii) ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ??? ?????? ??

?????? ?? ??????? ??????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ? ?????? ??  
?????? ?? 100 ?????;

[...]

?) ????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?????????, ????????? ?  
????? ?), ?????? ?? ?????? ????????? ?? ???????????."

6 ????????? ????? 14, ????????? 1 ?? ?????????? ?????????? „????????? ?? ??????“  
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????.

7 ?????????? ????? 20, ?????? ????????? ?? ????????? ??????????:

„????????????????? ?????????????? ?? ??????“ ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ?????? ?????????????? [?] ?????????? ?????????????? ???, ??????????[a] ??? ??????????[a] ??  
????????, ?????????????? ?????????, ?? ??? [?? ???????] ?? ?????????? [...] ??? [...] ???????,  
????????????????? ?????????[,] ? ?????????? ???????, ?????????[?] ?? ?????, ? ?????? ? ??????????  
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????."

8 ?? ??????? ?? ????? 40 ?? ?????????? 2006/112 ?? ?????? ?? ??????????????????????  
????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??  
????????? ?? ???????, ?????? ?? ?????????????.

9 ????? 68 ?? ?????? ?????????????? ??????:

„????????????? ?????????? ??????????, ????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????  
????????????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????[????, ? ?????????, ? ??????  
????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?? ??????? ?? ?????????????] ?? ?????????????????? ??  
????????????????? ?????????? ??????."

10 ????? 138 ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????:

„1. ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ??? ?????????????? ??  
????????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ??  
??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? [????????], ??????????????????[?] ?????????? ?? ??????  
????????????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????????????????? ?????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ??  
????????????? ? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????, ? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ???  
????????? ?? ??????[????].

2. ?????? ?????????????????? ?? ??????, ?????????????? ? ?????????????? 1, ?????????????? ?????????? ??????????????????  
????????????? ?????????:

a) ?????????????? ?? ????? [????????????] ??????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?? [????????,  
????????????????? ?????????? ?] ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?? ??  
????????????????? ?? ??????????????, ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? [????????, ??????????????????  
?????????] ?? ?????????????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????????????????? ?????????????? ?????, ??????  
????????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ??? ? ?????????????????? ?  
????? 3, ?????????????? 1, ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????????????????????? ?????;

[...]"

????????????????? ?????????? ??????????

11 ????????? ????? 1, ????? 1 ?? ?????? ????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (mervärdesskattelagen, SFS 1994 ?., ?? 200, ????????? ??-???????? „????? ?? ???“) ??? ?? ?????? ??-????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????, ? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????, ?????? ?? ????????? ?????.

12 ?? ??????? ?? ?????? 2?, ????? 2 ?? ????? ??????, ?????????????????? ?????????????? ? ??????, ??? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????, ?? ??????????? ????? ?? ?????? ????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ? ?????? ?? ?????? ????????? ??????, ? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????.

13 ?????????? ?????? 2a, ????? 3 ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? 1, ????? 13? ?? ??????

14 ?????????? ?????? 1, ????? 13? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????? — ? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? — ? ?????????? ?? 7,5 ?????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? 100 ???? ?????? ?????????-?????????????

15 ?????????? ?????? 3, ????? 30? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ??? ? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???, ????? ? ?????????? ?? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ???.

**?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????**

16 ?????????????? ????? ? , ?????????????? ? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? 7,5 ????? ?? ?? ?? ?????? ??????????. ??? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??????, ??? ?????? ? ?? ?????? ?? 100 ????. ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ??????, ?????????? ?? ??????. ? ? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????

17 ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ? ??????? ?? Skatterättsnämnden ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ? ??? ? ??????

18 Skatterättsnämnden ??????, ?? ? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????, ?? ? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ? ??????. ?????????????? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????, ????? ?? ??? ?????????, ?? ?? ?????, ?? ?????? ?????, ?????? X ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????, ?? ? ? ? ?????? ?????????????? ?? ??????, ??-????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????????, ??? ? ?? ? ? ?????? ?????? ?? 100 ????. ??????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????. ?????? ?????? Skatterättsnämnden

????, ?? ????????? ??????? ?? ????????????????? ???? ????????????? ???? ?????????????????  
????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?? ????????? ???? ????????????????????? ????????????? ? ?  
????????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ? ????????? ???? ?????????????? ?? ?????????, ?  
????????????? ?????? — ? ??????.

19 ???? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ???? ?????????? ????  
????????? ?????????? ? ?????????????? ??????????, X ????????? ???? ?????????????????? ??????????  
???? Regeringsrätten. ?? ???? ??????, Skatteverket ???? ?????????????? ?????????????? ??  
????????? ?????????????? ?????????????.

20 ??? ???? ????????????????? Regeringsrätten ?????? ?? ???? ????????????????????? ? ??  
????????? ?? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????:

„1) ?????? ?? ????????? 138 ? 20 ?? ?????????? [2006/112] ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ??  
?? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?? ? ?? ?? ?????, ?? ? ?????? ??????????????????  
?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ?  
????????????? ??????

2) ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ??  
????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ? ?? ?? ?????, ?? ? ?????? ??????????????????  
?????????????, ?????????? ??????? ?? ? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????????????  
????????????? ??????

3) ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ? ??????, ?? ??????????????  
????? ? ???? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????? ? ?????????? ???? , ?????? ????????????? ? ?  
?????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ????????? ??????????

4) ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????, ?????? ??????? ?? ?? ?????  
????????, ?? ?? ?? ????????? ???? ?????????? ?????????? ? ???? ?? ????????? ?? ???? 2, ?????????  
2, ?????? ?) ?? ?????????? [2006/112]“

**?? ?????????????????? ?????????**  
  
?? ??????, ?????? ? ?????? ???????

21 ? ??????, ?????? ? ?????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????,  
????????????????? ?????????????? ???? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???? ???? 20, ?????? ?????? ?  
???? 138, ?????????? 1 ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ??  
????????????????? ?? ?????? ?????? ???? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????  
?? ?????????????? ?? ?????????????? ???? , ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??  
????????????????????? .????? ?????????????? ?????? ??-????????????? ?? ?? ?????????? ???? ? ????  
????????????? ? ?? ?????????? ?????????????????????, ?? ?????? ?????? ?? ???? ?????????? ??????????,  
?????? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????????  
????????.

22 ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ????????? ??  
????????????? ?????????? ?????? ?? ??, ?????????? ? ?????????????? 91/680/??? ?? ?????? ?? 16  
????????? 1991 ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????  
????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? 77/388/??? ? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????  
????????? (?? L 376, ??? 1; ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???? , 2007 ?., ?????? 9, ??? 1,  
??? 110), ? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?? ???? ?????????? ?????????, ? ??????  
????????????????????????? ?????????????? ?? ?????, ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ??

????????? ?????? ? ?????????? ??????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??  
?????????????? ?????? (??. ? ?????? ??????? ?????????? ?? 27 ??????????? 2007 ?. ?? ?????? Teleos ?  
??., C?409/04, ?????????, ????. I?7797, ?????? 21, 22 ? 36).

23 ????? ?????????????, ????????? ??, ?? ????? ??????, ? ?????????????????????? ?? ??????????????,  
?????? ?? ?????????????????????? ??????????? ?? ??????, ?? ?????????? ? ?????????? ??????, ??  
????? ? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ? ?????????? ??  
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ????. ?????????? ??????? ??????????  
???, ? ?? ?????? ??????, ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????? ???????,  
? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ????. ?? ?????????????? ???????  
????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? (??. ? ?????? ???????  
????????? ?? 6 ?????? 2006 ?. ?? ?????? EMAG Handel Eder, C?245/04, Recueil, ????. I?3227,  
?????? 40).

24 ?? ?? ??????? ??-????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??  
????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? 11 ?? ?????????????? 2006/112, ?????? ??????????????????  
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? 91/680, ? ??????, ?? ??????  
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??  
????????????????????? ?????? ?????????????? ???????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??  
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????. ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????,  
????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?  
??-????? ??????? ?? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ? ?????????? ?????????? ??????????  
?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? 34 ?? ?????????????????? ??, ?? ??????? ?? ?????? 2,  
?????????? 1, ?????? ?), ?????????? ii) ?? ?????????????? 2006/112 ?????????????????????? ?? ??????  
?????????????, ?? ? ??? ? ? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??  
????????????????????????? ?????????? ? ?? ?????????????????????????????????? ?????????????? ?????, ? ?????? ? ??  
????????????????? ?????, ??-????????????? ??????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????????? ??  
????? ??????.

25 ??????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? ??????? ?? ?? ???????????  
??????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ??????????.

26 ?? ?? ???????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??  
????????, ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????? 20, ?????? ??????? ? ?????? 138, ?????????? 1  
?? ?????????????? 2006/112 ??????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????, ? ??????? ??????? ??????? ??  
?? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??  
????? ?????????????????? ??????? ??????? ?????? ?????????????????????????????????? ??????????????????

27 ????? ?????????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??  
????????????????????????? ??????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????  
????????????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?? ???????, ?????????????????? ?????????, ??????????????????  
????????, ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ? ?? ?????????????????? ??  
????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??  
????????????? ??????? ?? ?????????????????? (??. ?????????? ?? ?????? Teleos ? ??., ?????????? ??-?????,  
?????? 42, ?????? ? ?????????? ?? 27 ?????????????? 2007 ?. ?? ?????? Twoh International, C?184/05,  
?????????, ????. I?7897, ?????? 23).

28 ?????????? ?????????????????????????? ??????????? ?? ?????? ? ?????????????????????????? ? ??????????????????  
????????????????????? ? ?????????????????????????? ?????? ? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?? ??  
????????????????? ? ?????? 26 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????? ??????????????,  
????????????????? ?? ?????????? ??????? ? ?????????????? (??. ?? ?????????????? ?? ?????? 28?, ?????????? 3, ??????  
????????? ? ?????? 28?, A, ?????? a), ?????? ??????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ??????????????  
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? 20, ?????? ??????? ? ?????? 138, ?????????? 1 ??





???? ? ?????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??  
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?? ????? ?? ?????????? ??? ?? ?????, ????  
????? ?????????? ??-????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??  
????????????????????? (?? ? ?????? ?????? ?????????? ?? 11 ??? 2006 ?. ?? ????? Federation of  
Technological Industries ? ??., C?384/04, Recueil, ????. I?4191, ?????? 29 ? 30, ?????? ? ??????????  
?? 21 ?????????? 2008 ?. ?? ????? Netto Supermarkt, C?271/06, ?????????, ????. I?771, ?????? 18).

36 ??-????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????, ??  
????????? ??? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ??????, ????  
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ???,  
????????????????? ?????????? ??-????? ?????? ? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????  
?????? ?? ?????? (?? ?????????? ?? 18 ?????????? 1997 ?. ?? ????? Molenheide ? ??., C?286/94,  
C?340/95, C?401/95 ? C?47/96, Recueil, ????. I?7281, ?????? 46, ?????? ? ?????????? ?? ?????  
Teleos ? ??., ?????????? ??-????, ?????? 52 ? ?????????? ?? ????? Netto Supermarkt, ?????????? ??-  
????, ?????? 19).

37 ?????? ?????? ?????????, ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?? ??????  
????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ??? (?? ?????????? ??  
19 ?????????????? 2000 ?. ?? ????? Schmeink & Cofreth ? Strobel, C?454/98, Recueil, ????. I?6973,  
?????? 59; ?????????? ?? 21 ?????????? 2006 ?. ?? ????? Halifax ? ??., C?255/02, Recueil, ????.  
I?1609, ?????? 92, ?????? ? ?????????? ?? 27 ?????????????? 2007 ?. ?? ????? Collée, C?146/05,  
????????, ????. I?7861, ?????? 26).

38 ?????????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????, ??????????? ?  
????????????????? ? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?????? ? ??? ??????, ??????  
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ??? ? ?????? ??????  
?? ?????????????? ?????????? ?????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????, ?????? ??? ?  
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ??  
?????????????????????. ?????????? ?????????? ????? 21 ?? ?????????????? (??) ? 1777/2005 ?? ?????? ??  
17 ?????????? 2005 ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? 77/388/E??  
????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 288, ????. 1;  
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 2, ????. 205) ???  
????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ? ?????? ?????????????? ??????????????  
?? ??????????????????????, ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??  
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??, ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????, ? ??????  
? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????.

39 ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????  
????????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ???, ?????? ?? ?? ??????, ?? ??  
????????????? ?? ?????, ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????  
? ?????, ?? ?????????? ?????? ??????????????. ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ??????  
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ? ?? ??-????????? ??????????,  
?? ?????, ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? 31 ? 32 ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ??  
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????  
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??????????  
????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ??  
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????????????? ?  
????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??  
????? ?????????? ?????????.

40 ??? ??, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ??  
? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ?????? ? ??????????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ? ??????

???????? ?????????????? ?? ????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ????? ?  
????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ???????, ??????? ?? ??  
????????? ????? ?????????????????????? ??????????????.

41 ? ????? ?????????? ? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????, ??????????  
?????? ?????????????, ?????? ?????????????? ??????????????? ? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ???  
????????, ????? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ??  
????????????????? ??????? (?? ? ????? ??????? ?????????? ?? 12 ??????? 2006 ?. ?? ????? Optigen ? ??.,  
C?354/03, C?355/03 ? C?484/03, Recueil, ???, I?483, ?????? 44, ?????? ? ?????????? ?? 6 ??? 2006  
?. ?? ????? Kittel ? Recolta Recycling, C?439/04 ? C?440/04, Recueil, ???, I?6161, ?????? 41).  
????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????? ????? ??  
????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????  
?? ?????????????????? ??????? ??????? ?????????? ?????????? (????????? ?? ????? Teleos ? ??., ?????????? ??-  
?????, ?????? 40).

42 ?? ?? ??????? ?? ??????? ??????????? ??????????? ??????, ??????? ?? ?? ???????, ??  
????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????????????? ???????,  
????????????? ??????? ??????, ?? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?? ????? ???????.

43 ? ????? ?????????????, ?? ????? ???????, ? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????  
????????????????????????? ?? ?????????? ??????????? ? ?????????? ??????????????. ?? ?????? ???????,  
????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?? ??? ??????? ?? ?? ?????? ??? ? ??  
????????????????????????????? ?????????????? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????????  
?? ?????????????????? ? ?????????????????????, ????? ?? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ????? ?? ??  
?????????????? ?????????????? ??????????. ?? ?????? ???????, ? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????  
????????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???, ????? ? ???????  
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ? ??????? ?????? ??-????? ?????????? ??  
????????? ?????????????? ?? ???????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????.

44 ??? ????? ?????????????????????, ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????  
????????????????????????? ??????????????????, ? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ???????  
????????????? ??????, ?????? ?????? ???????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????  
????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????????, ? ???  
????????? ? ??????, ? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????.

45 ? ????? ?????????????, ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? 38 ?? ??????????????????  
??, ?????? ?????????????????????????, ?????? ?????? ?? ?? ?? ??????????, ?????????????, ??????  
????????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????, ??-?????????????  
????????? ?? ?????????????????????? ? ? ?? ?????????????? ? ??????????, ?????????????????????????????? ??  
????????????????????? ? ?????, ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????? ??????????????????  
????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???????.

46 ? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ? ??????????  
????????????????????, ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ? ??? ? ?????????????? ??????? ?? ??????, ?????? ?  
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ? ?? ??????  
?????????.

47 ?????? ?????? ? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ??  
?? ??????? ??????????, ?????????????? ? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ???  
????????? ?? ?????????????????????, ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? (?? ? ?  
?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? 14 ?????????? 1985 ?. ?? ?????  
Rompelman, 268/83, Recueil, ???, 655, ?????? 24, ?????????? ?? 26 ?????????????? 1996 ?. ?? ?????  
Enkler, C?230/94, Recueil, ???, I?4517, ?????? 24, ?????? ? ?????????? ?? 21 ????? 2000 ?. ?? ?????

Gabalfriša ? ??., C?110/98—C?147/98, Recueil, ??? I?1577, ????? 47). ???? ? ??? ??-  
????????????, ? ?????? ?? ????????????????? ???? ?????????? ?????? ?? ??????????????? ?  
????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????????? ??????? ?? ?????????????? ? ?????? ??????????  
?? ??????????? ??????? ?? ???????????????????.

48 ?????????? ?? ?????????????? ?? X ??????, ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??  
????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????  
????????????????????? ?????? ?????????????? ??, ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ??  
?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ??????????????  
????????????????????.

49 ??????????, ?? ?????? ??????, ?????????????? ?? ??????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ??  
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ? ??? ?????????? ??????? ?? ?????? ??????????  
????????????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????  
2006/112. ?? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?  
????????????? ?????????????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?  
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ? ??????????, ??? ? ?????????? ?? ?????????.

50 ?????????? ?????????? ? ?? ?? ?????????? ? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????????  
? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????? ??????????. ? ?????? ?????????????? ??????????  
????????????? ?? ?????? ?? ??????????, ?????? ?? ??????, ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????????  
????????? ?? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????  
????????????? ?????? ?????.

51 ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????, ?? ???????, ??????? ? ???????  
????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? 20, ?????? ?????????? ? ?????? 138, ?????????? 1 ??  
????????????? 2006/112 ??????? ?? ?? ?????????????? ? ???????, ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????  
????? ?????????????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??  
????????? ? ?? ?????? ?????, ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??  
????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??  
?????????????????????????. ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? 2, ??????????? 1, ?????? ?), ?????????? ii) ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??  
????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????  
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????, ?????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????,  
?????? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ? ?????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?? ??  
????????????? ?????????????? ???????, ? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????  
??????.

?? ?????????????? ????????

52 ? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????  
??? ? ?????????????, ?????? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????????????????  
?????????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 2,  
????????????? 2, ?????? ?) ?? ?????????????? 2006/112.



?????, ? ???? ? ????????? ????????? ????????????? ? ???? ????????????? ?????.

2) ?? ?? ? ????????? ????? ?????????????????????, ????????? ? ???? ?????????????????  
????????????????, ? ???? ? ???? ????? ? ???? 2, ????????? 2, ????? ?) ? ???? ?????  
**2006/112**, ????? ? ? ???? ????????? ????????? ? ???? ????????? ? ???? ?????????  
???? ? ? ????????? ? ? ????????????????? ????.

???????

\* ???? ? ? ??????????????????: ????????